image
71
THE WALKING DEAD
VERTIGO
DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN
Criador e roteiro

CHARLIE ADLARD
Desenhos, arte-final e capa

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza e cores da capa

VON DEWS!
Tradução e adaptação

PUTAH CLUBBER MOR
Letras

ANTERIORMENTE:

Rick e companhia chegaram à Comunidade nos arredores de Washington, Capital. E rapidamente conheceram Douglas, o líder da comunidade, sendo convidados a viver entre o pessoal dele em relativa segurança. Após ser informado que todos devem aceitar o que são e receber um serviço, Rick se tornou um guarda, encarregado de manter a paz dentro da área cercada. Mas nem tudo é como parece, ao que tudo indica, Douglas e os outros estão tentando ocultar um incidente envolvendo alguém chamado Davidson.

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

ericstephenson
publisher

Joe Keatinge
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Tyler Shainline
administrative assistant

Traci Hui
traffic manager

Allen Hui
production manager

Drew Gill
production artist

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

www.imagecomics.com

International Rights Representative: Christine Jönsson (christine@loyalstudio.com)

THE WALKING DEAD #71. April 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed by World Color Press, Inc, St-Romuald, QC, Canada. 4/21/10.

HOVERTIGEM BLOGSPOT COM

DOUGLAS.
FALA SÉRIO, CARA. MAS QUE DIABOS?
EU SEI. ME DESCULPE.
VOCÊ SABE COMO ME SINTO, SABE O QUE JÁ DISSE. NÃO QUERIA ME EXALTAR.
PERDÃO POR PERDER A CABEÇA, HEATH. SÉRIO MESMO. É SÓ QUE... POR FAVOR, NÃO QUERO NEM MESMO OUVIR ESSE NOME.
CONCORDO.
E É MELHOR VOCÊ ESTAR CERTO A RESPEITOS DESSA GENTE NOVA, QUERIDO. CONFIO NO AARON E CONFIO EM VOCÊ... SÓ QUE NÃO GOSTO DE VER TANTOS ROSTOS DIFERENTES.
ELES PODEM NOS SUBJUGAR, JÁ CHEGOU A PENSAR NISSO?
REGINA, MINHA CARA... COM TODO RESPEITO, TENHA CALMA. JOGAMOS UM BOTE SALVA-VIDAS PARA ESSAS PESSOAS, ELES ESTÃO GRATOS POR ESTAR AQUI.
ALÉM DISSO, CADA PESSOA AQUI CONTINUARÁ DE OLHO EM QUALQUER COISA ESTRANHA OU FORA DO COMUM QUE ACONTEÇA.
AGORA, SE ME DEREM LICENÇA, DAREI UMA PEQUENA VOLTA COM NOSSOS NOVOS AMIGOS EM NOSSA COMUNIDADE

VOU CHAMAR MEU *PAI*!

ÓTIMO... CHAMA ELE!

CARL! O QUE ESTÁ HAVEN-DO?!

ELE QUERIA VER MINHA ARMA. EU FALEI QUE NÃO E ELE ME EM-PURROU.

ENTÃO EU EMPURREI ELE TAM-BÉM.

CARL, VOCÊ...

VOCÊ NÃO DEVE DEIXAR NINGUÉM PEGAR SUA ARMA, MAS TAMBÉM NÃO DEVE EMPURRAR NINGUÉM...

OLHA, EU SEI QUE SÓ ESTAVA SE DEFENDENDO, MAS NÃO QUERO QUE MACHUQUE ESSES GA-ROTOS.

ENTENDEU?

AHAM.

FOI MAL POR TER TE DERRU-BADO.

UNGH.

NÃO ME EN-COSTA.

VOU CONTAR PRO MEU *PAI*.

TODO MUNDO BEM?
GAROTOS SENDO GAROTOS...
SUPONHO QUE TUDO MAIS ESTÁ BEM.

AO QUE PARECE VOCÊ SE ADEQUIOU MUITO BEM.
EM TEMPO RECORDE.

UHUM... E PARECE ESTRANHO TAMBÉM.
VAI LEVAR UM TEMPO PRA EU ME ACOSTUMAR. MEU ROSTO FICA *GELADO*.

BEM, VOU TER QUER MANDAR A CRIANÇADA PRO CHUVEIRO MAIS CEDO. REÚNA TODO O SEU PESSOAL. QUERO LEVÁ-LOS A UM RÁPIDO PASSEIO PELA ÁREA.
GOSTARIA DE VER SUA GENTE INSTALADA EM ALGUMA CASA ANTES DE ESCURECER.
VOU REUNIR.

AH, E VAMOS PRECISAR TIRAR TODAS AS SUAS *ARMAS*. NÃO AS PERMITIMOS DENTRO DOS MUROS.

QUAL DELES QUE É?

AQUELE ALI.

EI, *VOCÊ*... VEM CÁ, RAPAZINHO!

ÔPA, CALMA LÁ, SENHOR.

TIRA A MÃO DE MIM, COLEGA.

ESSE É *SEU* FILHO? ESSE COM CHAPÉU DE CAUBÓI?

É SIM.

TÁ SABENDO QUE SEU FILHO ESTÁ APOQUENTANDO O MEU?

COM TODO RESPEITO, NÃO CREIO QUE TENHA SIDO ISSO QUE ACONTECEU, NA VERDADE.

SABE COMO É, GAROTOS SÃO SEMPRE GAROTOS. SEU FILHO PEDIU PRA VER A ARMA DO MEU, QUANDO ELE SE NEGOU, SEU MENINO EMPURROU O MEU, QUE O EMPURROU DE VOLTA.

SEU FILHO TEM UMA *ARMA*?

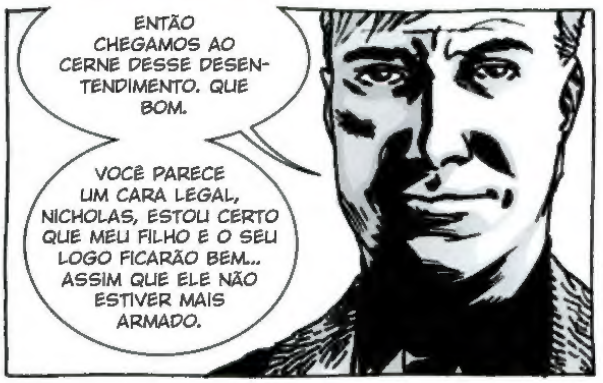
QUE DIABOS ESTÁ ACONTECENDO AQUI, DOUGLAS?

ESTAMOS LEVANDO AS ARMAS DELES AGORA. TAMBÉM NÃO SABÍAMOS QUE O GAROTO TINHA UMA ARMA.

AINDA ESTAMOS NOS INSTALANDO. CHEGAMOS AQUI HÁ POUCAS HORAS...
DESCULPE, MAS ACHO QUE AINDA NÃO SEI SEU NOME.
É *NICHOLAS*. E ESSE É MEU FILHO *MIKE*.

BEM, NICHOLAS, SOU O RICK. DOUGLAS ME PEDIU PRA FICAR DE OLHO NA COMUNIDADE, VOU TENTAR MANTER A PAZ.
COM CERTEZA COMPREENDO SUA RAIVA. SE OS PAPÉIS FOSSEM INVERSOS, EU PODERIA FACILMENTE VER A MIM MESMO AGINDO DO MESMO JEITO.
O PONTO É QUE EU TAMBÉM NÃO GOSTARIA DE VER UM GAROTO DESCONHECIDO MOSTRANDO UMA ARMA PRO MEU FILHO.

COM CERTEZA *NÃO*.


ENTÃO CHEGAMOS AO CERNE DESSE DESENTENDIMENTO. QUE BOM.
VOCÊ PARECE UM CARA LEGAL, NICHOLAS, ESTOU CERTO QUE MEU FILHO E O SEU LOGO FICARÃO BEM... ASSIM QUE ELE NÃO ESTIVER MAIS ARMADO.

ÓTIMO. SE TODOS PUDEREM ME SEGUIR. VAMOS DISPOR DE NOSSAS ARMAS E COMEÇAR NOSSO PASSEIO.
NICHOLAS, VOCÊ É BEM-VINDO A SE JUNTAR A NÓS, SE QUISER.
NÃO, OBRIGADO, DOUGLAS. JÁ VI TODO O LUGAR ANTES.

ESTA CASA TAMBÉM FUNCIONA COMO NOSSO *ARSENAL*, EM TODOS OS PROPÓSITOS E SENTIDOS. GUARDAMOS TODAS AS NOSSAS ARMAS AQUI, BEM PRÓXIMO AO PORTÃO. POR QUESTÃO DE SEGURANÇA, NÃO PERMITIMOS QUE *NENHUMA* ARMA SEJA PORTADA DENTRO DESSES MUROS.

NÃO ESTAMOS TOMANDO SUAS ARMAS, ELAS AINDA SÃO SUAS, ESTAMOS SÓ PEDINDO QUE, SE VOCÊS VÃO MORAR DENTRO DESSES MUROS, PERMITAM QUE ELAS SEJAM GUARDADAS AQUI.

SE VOCÊS PUDEREM FAZER O FAVOR DE REUNIREM TODAS AS ARMAS E COLOCAREM ELAS NESSA VARANDA, A OLIVIA AQUI AS LEVARÁ PARA DENTRO.

EU GOSTARIA DE FICAR COM MINHA ESPADA. ELA TEM UM VALOR SENTIMENTAL.

REPITO, NÃO ESTAMOS TOMANDO SUAS ARMAS DE VOCÊS, APENAS AS GUARDANDO AQUI. SINTO MUITO, MAS ARMA É ARMA...

...E COMO LHE DISSE, VOCÊ É REALMENTE MORTAL COM ESSA ESPADA.

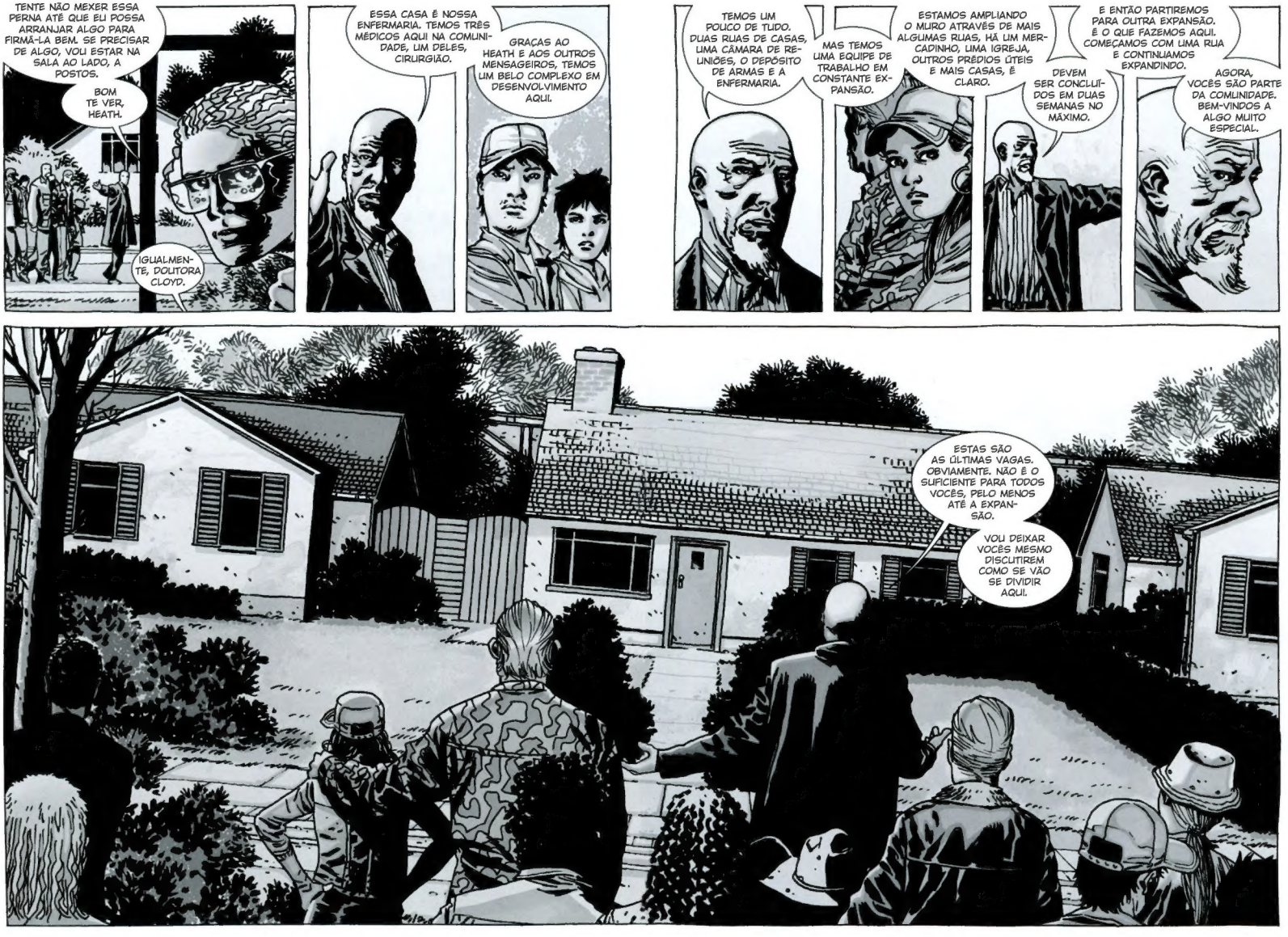
AH, DOUGLAS, ARMA É ARMA? ***QUALQUER COISA*** PODE SER UMA ARMA, ENTÃO. PRA MAIORIA DAS PESSOAS UM MARTELO PODE SER MAIS MORTAL QUE UMA ESPADA. E VOCÊ DEIXA AS PESSOAS TEREM UM.

TENHO FACAS NA MINHA COZINHA QUE NÃO SÃO MUITO MENORES QUE ESSA ESPADA. DEIXA A MULHER FICAR COM A ESPADA.

MAS ***NÃO*** ANDE COM ELA POR AÍ. FIQUE COM ELA DENTRO DE CASA.

DE FATO, QUERO VÊ-LA PENDURADA ACIMA DE SUA LAREIRA. ELA ESTÁ FORA DE AÇÃO ASSIM COMO VOCÊ DENTRO DESSES MUROS.

SCOTT? ESTÁ ACORDADO?
ME DISSERAM QUE VOCÊ TINHA ACORDADO.
ESTOU SIM.
CÊ TÁ LEGAL? QUE DIA DOIDO, NÉ?
É, DAQUELES PRA ENTRAR NOS LIVROS DE HISTÓRIA. A DOUTORA ME DEU UNS ANALGÉSICOS. NÃO ESTÃO CEM POR CENTO, MAS DÃO CONTA.
EU TÔ BEM POR FORA DE TUDO. LEMBRO QUE O AARON CHEGOU E SALVOU A GENTE... MAS TINHA GENTE NOVA COM ELE, NÉ?
PARECIA UM MONTE, MAS NÃO DEVE ESTAR CERTO.
NÃO, ESTÁ SIM. AARON ACHOU UM GRUPO COM DOZE. MULHERES, CRIANÇAS... TODOS NORMAIS. PELO MENOS PARECEM SER.
APARENTEMENTE, ELES FICARAM CONFINADOS EM ALGUNS LUGARES POR BASTANTE TEMPO... MAS CONSEGUIRAM SOBREVIVER SOZINHOS.
MUITO LOUCO.
DOZE? É UM EXÉRCITO PEQUENO.
COM CERTEZA, ME DEIXA MEIO RECEOSO. EU NÃO...
EI, SCOTT... SÓ CONFERINDO PRA TER CERTEZA QUE VOCÊ TÁ BEM.


TENTE NÃO MEXER ESSA PERNA ATÉ QUE EU POSSA ARRANJAR ALGO PARA FIRMÁ-LA BEM. SE PRECISAR DE ALGO, VOU ESTAR NA SALA AO LADO, A POSTOS.
BOM TE VER, HEATH.
IGUALMENTE, DOUTORA CLOYD.
ESSA CASA É NOSSA ENFERMARIA. TEMOS TRÊS MÉDICOS AQUI NA COMUNIDADE, UM DELES, CIRURGIÃO.
GRAÇAS AO HEATH E AOS OUTROS MENSAGEIROS, TEMOS UM BELO COMPLEXO EM DESENVOLVIMENTO AQUI.
TEMOS UM POUCO DE TUDO. DUAS RUAS DE CASAS, UMA CÂMARA DE REUNIÕES, O DEPÓSITO DE ARMAS E A ENFERMARIA.
MAS TEMOS UMA EQUIPE DE TRABALHO EM CONSTANTE EXPANSÃO.
ESTAMOS AMPLIANDO O MURO ATRAVÉS DE MAIS ALGUMAS RUAS, HÁ UM MERCADINHO, UMA IGREJA, OUTROS PRÉDIOS ÚTEIS E MAIS CASAS, É CLARO.
DEVEM SER CONCLUÍDOS EM DUAS SEMANAS NO MÁXIMO.
E ENTÃO PARTIREMOS PARA OUTRA EXPANSÃO. É O QUE FAZEMOS AQUI. COMEÇAMOS COM UMA RUA E CONTINUAMOS EXPANDINDO.
AGORA, VOCÊS SÃO PARTE DA COMUNIDADE. BEM-VINDOS A ALGO MUITO ESPECIAL.
ESTAS SÃO AS ÚLTIMAS VAGAS. OBVIAMENTE. NÃO É O SUFICIENTE PARA TODOS VOCÊS, PELO MENOS ATÉ A EXPANSÃO.
VOU DEIXAR VOCÊS MESMO DISCUTIREM COMO SE VÃO SE DIVIDIR AQUI.

TEMOS TRÊS CASAS PRA DIVIDIR ENTRE A GENTE? PUTZ*GRILA*... É ISSO?

NÃO ME INTERESSA COMO IREMOS NOS DIVIDIR, CONTANTO QUE OS CASAIS FIQUEM JUNTO, É ÓBVIO.

É VERDADE... EU VOU DORMIR, SEJA ONDE FOR.

JOIA. VOU FICAR NA CASA UM, COM CARL, ANDREA E MORGAN. A CASA DOIS PODE SER DA MAGGIE, GLENN, SOPHIA E MICHONNE.

O QUE DEIXA ABRAHAM, ROSITA, GABRIEL... E EUGENE NA CASA TRÊS. TODO MUNDO DE ACORDO?

BELEZA PRA MIM. VAMOS DESCARREGAR O CAMINHÃO E COMEÇAR A ARRUMAR AS COISAS.

É UM BOM COMEÇO, HEIN?
SABE... É MESMO. TÔ IMPRESSIONADO.
ESCUTA, NÃO PRETENDIA PÔR EUGENE NA SUA CASA. NÃO PENSEI DIREITO. SEI QUE AS COISAS ESTÃO TENSAS.
OBRIGADO POR NÃO CRIAR TUMULTO.
PRECISO MESMO CONVERSAR COM ELE. EUGENE FOI UM AMIGO PRÓXIMO ANTES DE EU DESCOBRIR AS CALHORDICES DELE. OU PELO MENOS, SE PASSOU POR UM AMIGO PRÓXIMO AQUELES TEMPOS.
E ELE TROUXE A GENTE ATÉ AQUI. ACHO QUE CONTA ALGUMA COISA. O NEGÓCIO É QUE EU NÃO CRIEI TUMULTO PORQUE A GENTE NÃO VAI DORMIR NA NOSSA CASA HOJE.
QUÊ?
TÁ PENSANDO EM QUÊ?
TÔ PENSANDO QUE ELES PEGARAM NOSSAS ARMAS E AGORA TÃO NOS SEPARANDO. PODE NÃO SER NADA, PODE SER ALGUMA COISA.
EU DIGO PRA SAIRMOS POR TRÁS DAS CASAS DEPOIS QUE ANOITECER, E TODOS DORMIRMOS NA SUA CASA, SEM ELES SABEREM.
SÓ POR QUESTÃO DE SEGURANÇA.
UHUM... ESTOU DE ACORDO. VAI SER UMA PRECAUÇÃO NOS PRIMEIROS DIAS.
VAMOS ESPALHAR A NOTÍCIA.

CARL? POR QUE NÃO DORMIU AINDA?

NUM CONSIGO. AQUI É ESTRANHO. NÃO É NORMAL. NÃO CONSIGO DORMIR POR ISSO.

COM TUDO QUE VOCÊ BRINCOU E CORREU? IMAGINEI QUE ESTARIA EXAUSTO. CAINDO DE SONO.

VOCÊ TÁ BEM? TEM ALGO QUE QUER CONVERSAR?

ACHO QUE OS OUTROS GAROTOS NÃO VÃO GOSTAR DE MIM.

EU NÃO GOSTO DELES, PAI.

NADA A VER. É QUE VOCÊ ESQUECEU QUE É UMA CRIANÇA... SÓ ISSO. VAI TUDO VOLTAR AO NORMAL.

NÃO PREOCUPA. ESSE LUGAR VAI SER BOM PRA GENTE. VOCÊ VAI VER.

SEI LÁ. TALVEZ.

ESPERO MESMO QUE...

KNOCK! KNOCK!

É A PORTA DA FRENTE?

FICA AQUI.

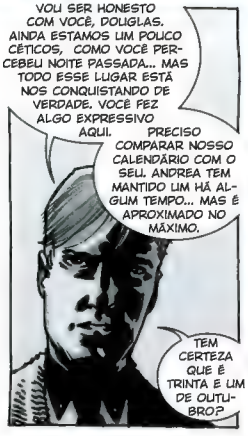
EU ATENDO. FIQUEM ATENTOS.
VOU ATENDER. TENHO CERTEZA QUE NÃO É NADA.
OLÁ, RICK. DESCULPE TE INCOMODAR.
DEVIA TER DITO ANTES, MAS AMANHÃ FAREMOS UMA ESPÉCIE DE HALLOWEEN. TEMOS DOCES PRA TODAS AS CASAS NO PRÉDIO DOS SUPRIMENTOS. TODAS AS CRIANÇAS VÃO SE FANTASIAR.
UHUM. VAI SER DIVERTIDO PROS MENINOS. OBRIGADO POR AVISAR.
QUERIA SÓ ME CERTIFICAR DE TE DEIXAR CIENTE HOJE, PRA IR PENSANDO NAS FANTASIAS DAS CRIANÇAS... DIGO...
HEH.
ACHO QUE O CARL JÁ ESTÁ VESTIDO DE CAUBÓI. JÁ FUNCIONA.
HM, TODOS NUMA SÓ CASA?
ESPERTO.
MAIS SEGURO *CASO* NOS APRESENTÁSSEMOS PERIGOSOS.
TENHA UMA BOA NOITE, RICK.

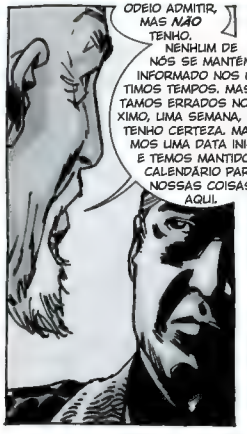
É SÉRIO, CARL. ESTOU CERTO QUE PODEMOS GANHAR ALGUMA COISA. JUNTOS. SÓ VAI LEVAR UNS MINUTOS.
NÃO. ISSO É *IDIOTA*. NÃO QUERO ME FANTASIAR.

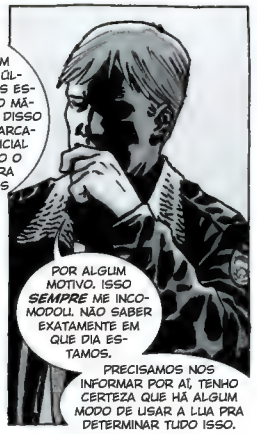
PASSANDO BONS MOMENTOS?
PARECE UM CALIBOIZINHO... MUITO BOM.

UGH.
NÃO LIGA PRA ELE. SÓ ESTÁ AQUI PELOS DOCES.

É QUEM *NÃO* ESTÁ?
ESPERO QUE SEU PESSOAL APRECIE ISSO... UM FERIADO. ESTOU CERTO QUE NÃO É UMA COISA QUE VOCÊS CELEBRAM MUITO.


VOU SER HONESTO COM VOCÊ, DOUGLAS. AINDA ESTAMOS UM POUCO CÉTICOS, COMO VOCÊ PERCEBEU NOITE PASSADA... MAS TODO ESSE LUGAR ESTÁ NOS CONQUISTANDO DE VERDADE. VOCÊ FEZ ALGO EXPRESSIVO AQUI.
PRECISO COMPARAR NOSSO CALENDÁRIO COM O SEU. ANDREA TEM MANTIDO UM HÁ ALGUM TEMPO... MAS É APROXIMADO NO MÁXIMO.
TEM CERTEZA QUE É TRINTA E UM DE OUTUBRO?


ODEIO ADMITIR, MAS *NÃO* TENHO.
NENHUM DE NÓS SE MANTÉM INFORMADO NOS ÚLTIMOS TEMPOS. MAS ESTAMOS ERRADOS NO MÁXIMO, UMA SEMANA. DISSO TENHO CERTEZA. MARCAMOS UMA DATA INICIAL E TEMOS MANTIDO O CALENDÁRIO PARA NOSSAS COISAS AQUI.


POR ALGUM MOTIVO, ISSO *SEMPRE* ME INCOMODOU. NÃO SABER EXATAMENTE EM QUE DIA ESTAMOS.
PRECISAMOS NOS INFORMAR POR AÍ. TENHO CERTEZA QUE HÁ ALGUM MODO DE USAR A LUA PRA DETERMINAR TUDO ISSO.

QUAL O PROBLEMA?

ELA TAMBÉM PENSOU QUE EU FOSSE UM CAUBÓI.

ISSO É *ESTÚPIDO*. VOU PRA CASA.

POR FAVOR, COM LICENÇA.

SEM PROBLEMA. TEREMOS MUITO TEMPO PRA CONVERSAR DEPOIS.

CARL, DEVAGAR!

ESPERA!

POR QUE ESTÁ INDO PRA CASA?

É IDIOTICE E EU NÃO QUERO MAIS FAZER ISSO.

AS FANTASIAS, OS DOCES... CADA PASSEIO POR AÍ, AGINDO COMO SE *NADA* ESTIVESSE ACONTECENDO EM VOLTA DELES.

ELES SÃO TODOS IDIOTAS. OS ZUMBIS NÃO FORAM EMBORA SÓ PORQUE NÃO PODEM *VER* ELES.

ODEIO ESSE LUGAR, PAI. NÃO PARECE *REAL*.

É COMO SE TODO MUNDO ESTIVESSE *FINGINDO*.

CARL, ME ESCUTA... *POR FAVOR.*
VOCÊ PODE SE DEIXAR GOSTAR DISSO. EU SEI QUE VOCÊ *QUER.*

VAI, SE DIVERTE, SEJA UMA CRIANÇA. ESTAMOS *SEGUROS* AQUI. PODE BAIXAR SUA GUARDA, RELAXAR... NÃO PRECISAMOS MAIS VIVER COMO ESTÁVAMOS ACOSTUMADOS.
AS COISAS SÃO *DIFERENTES* AGORA.
MAS, PAI... E QUANDO TIVERMOS QUE IR EMBORA DAQUI?
NÃO QUERO ME ACOSTUMAR COM ISSO... VAI NOS FAZER *FRACOS.* NÃO QUERO MORRER.

VENHA... VOU TE LEVAR PRA CASA.

ELE TÁ BEM?

ESTÁ. TÁ LÁ DENTRO LENDO. NÃO POSSO NEM CULPÁ-LO POR *ISSO*, SABE?

MAS ME DIGA UMA COISA... POR QUE ESTÃO FAZENDO ISSO NO MEIO DO DIA?

HALLOWEEN À NOITE É ASSUSTADOR, RICK. IMAGINEI QUE SERIA BOM *EVITAR* ISSO AO MÁXIMO.

SE IMPORTA SE EU LHE APORRINHAR UM POUCO? ACHO QUE PODERIA TE PEDIR UM CONSELHO.

SÉRIO? A RESPEITO DE QUÊ?

ALOCAÇÃO. COM VOCÊ FOI FÁCIL. ABRAHAM ESTÁ ENCAMINHADO NA SEGURANÇA E CONSTRUÇÃO. MORGAN VAI SER COZINHEIRO, GLENN VAI SER UM MENSAGEIRO, SUBSTITUINDO SCOTT PELO TEMPO NECESSÁRIO.

MAGGIE SERÁ PROFESSORA, SERÁ ÓTIMO TER DUAS. ROSITA ESTÁ INDO TRABALHAR COM OS MÉDICOS E TREINAR COM ELES. EUGENE VAI SER UM PLANEJADOR DA COMUNIDADE. E GABRIEL... TEREMOS UMA IGREJA EM QUESTÃO DE DIAS.

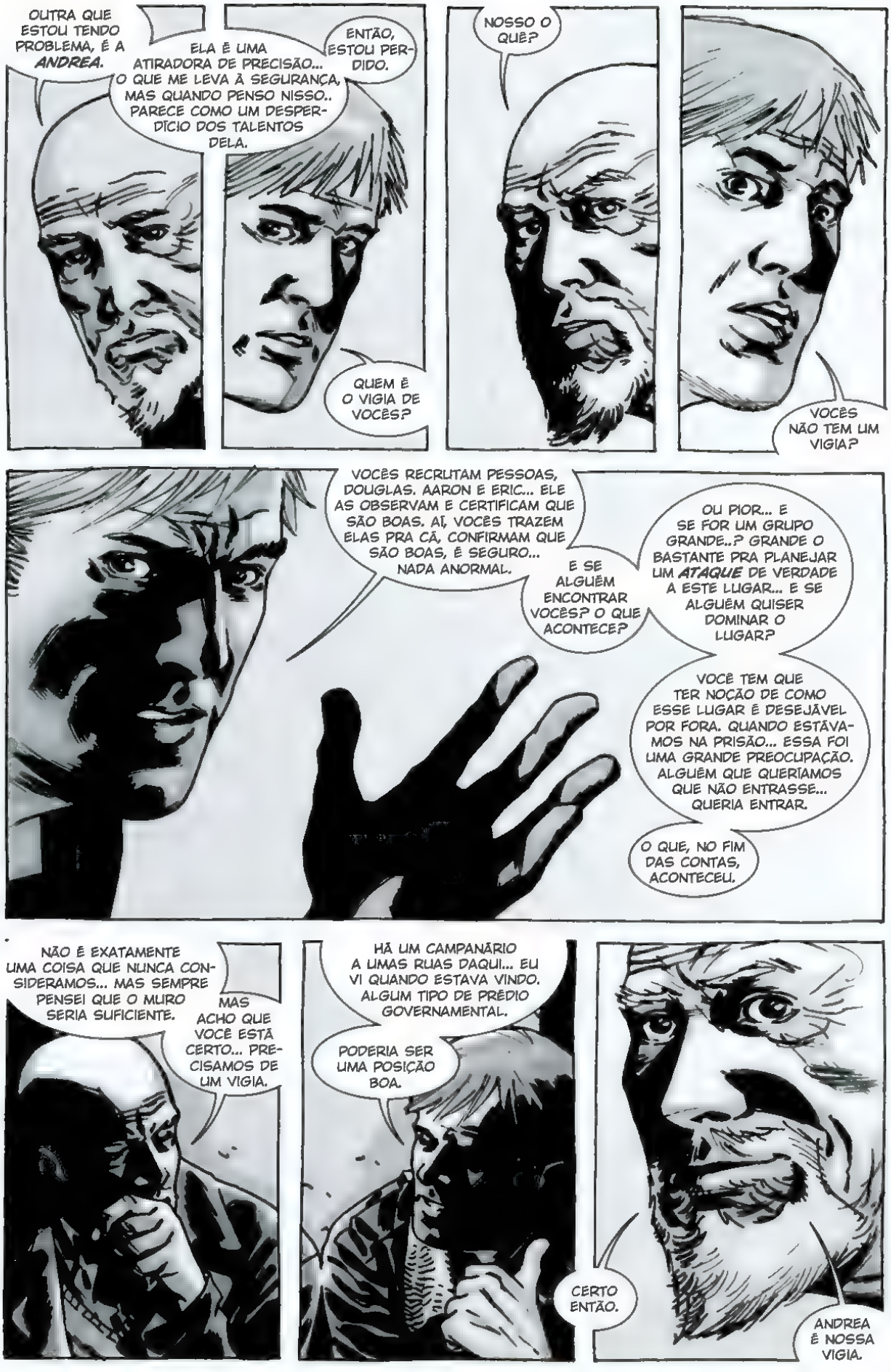
ESTOU DIVIDIDO É COM A ***MICHONNE***. ELA É UMA ADVOGADA... E COMPREENDO QUE ELA É DURA COMO FERRO.

...PARA SER ***MODESTO***.

CERTO. E COMO NÃO ACHO QUE PRECISEMOS DE UMA ADVOGADA EM SI... ACHO QUE PROVAVELMENTE VOCÊ PODERIA USÁ-LA PARA TE AJUDAR. ELA SERIA SEUS MÚSCULOS... E INTELECTO, APOIANDO NO MÁXIMO QUE A LEI PODE.

PARECE BOM PARA VOCÊ?

PARECE PERFEITO.


OUTRA QUE ESTOU TENDO PROBLEMA, É A ANDREA.
ELA É UMA ATIRADORA DE PRECISÃO... O QUE ME LEVA À SEGURANÇA, MAS QUANDO PENSO NISSO.. PARECE COMO UM DESPERDÍCIO DOS TALENTOS DELA.
ENTÃO, ESTOU PERDIDO.
QUEM É O VIGIA DE VOCÊS?
NOSSO O QUÊ?
VOCÊS NÃO TEM UM VIGIA?
VOCÊS RECRUTAM PESSOAS, DOUGLAS. AARON E ERIC... ELE AS OBSERVAM E CERTIFICAM QUE SÃO BOAS. AÍ, VOCÊS TRAZEM ELAS PRA CÁ, CONFIRMAM QUE SÃO BOAS, É SEGURO... NADA ANORMAL.
E SE ALGUÉM ENCONTRAR VOCÊS? O QUE ACONTECE?
OU PIOR... E SE FOR UM GRUPO GRANDE..? GRANDE O BASTANTE PRA PLANEJAR UM ATAQUE DE VERDADE A ESTE LUGAR... E SE ALGUÉM QUISER DOMINAR O LUGAR?
VOCÊ TEM QUE TER NOÇÃO DE COMO ESSE LUGAR É DESEJÁVEL POR FORA. QUANDO ESTÁVAMOS NA PRISÃO... ESSA FOI UMA GRANDE PREOCUPAÇÃO. ALGUÉM QUE QUERÍAMOS QUE NÃO ENTRASSE... QUERIA ENTRAR.
O QUE, NO FIM DAS CONTAS, ACONTECEU.
NÃO É EXATAMENTE UMA COISA QUE NUNCA CONSIDERAMOS... MAS SEMPRE PENSEI QUE O MURO SERIA SUFICIENTE.
MAS ACHO QUE VOCÊ ESTÁ CERTO... PRECISAMOS DE UM VIGIA.
HÁ UM CAMPANÁRIO A UMAS RUAS DAQUI... EU VI QUANDO ESTAVA VINDO. ALGUM TIPO DE PRÉDIO GOVERNAMENTAL.
PODERIA SER UMA POSIÇÃO BOA.
CERTO ENTÃO.
ANDREA É NOSSA VIGIA.

TEM GENTE!

DESCULPA!

É LEGAL. E ELES PARECERAM BOAS PESSOAS.

DÁ LICENÇA.

NÃO, MAIS NENHUMINHA. *CHEGA*. JÁ COMEU BASTANTE. E VOCÊ JÁ DEVIA ESTAR NA CAMA BEM AGORA!

AH, MÃE! MAS EU TENHO *TANTO* DOCE!

NÃO INCOMODE. ABRAHAM E ROSITA ESTÃO AÍ DENTRO. ACHO QUE ESTÃO TOMANDO BANHO.

EU SOU O PRÓXIMO.

QUER ESCOVAR OS DENTES? POSSO TIRAR UNS PRATOS DO CAMINHO.

FOI MAL. ODEIO DEIXAR ELES DE UM DIA PRO OUTRO. ALÉM DISSO... TÔ LAVANDO PRATOS! NÃO É HIGIÊNICO? SENTI *FALTA* DISSO DE VERDADE.

BELEZA, GLENN.

DESISTO. NÃO ESQUENTA COM ISSO.

NUM ACREDITO QUE O CARL TÁ DORMINDO NO MEIO DISSO TUDO. ESSA CASA TÁ UM CIRCO.
NEM EU. ACHO QUE AMANHÃ VAMOS NOS DISTRIBUIR PELAS OUTRAS CASAS.
EI... OLHA AQUILO!
ESTRANHO, NÉ?
É, TUDO ISSO PARECE... FALSO.
SABE... O CARL TAVA FALANDO A MESMA COISA HOJE MAIS CEDO.
ACHO QUE DEPOIS DE TUDO PELO QUE PASSAMOS, ISSO SIMPLESMENTE NÃO PARECE POSSÍVEL.
DIGO... ESTOU AQUI E MAL POSSO ACREDITAR.
NÃO VAI DURAR... *NUNCA* DURA.
APROVEITA ENQUANTO PODE... E REZA PRA QUE ISSO NÃO DEIXE A GENTE MUITO MOLE QUANDO ACABAR.
EU SOU A ÚNICA PESSOA PENSANDO QUE ISSO PODE SER UMA COISA QUE *DURE* DE VERDADE?
EU ERA O CÉTICO... O QUE HOUVE?
POR QUE NÃO PODEMOS PASSAR O RESTO DE NOSSAS VIDAS AQUI? É IMPOSSÍVEL?

É QUE TEM *MUITA* COISA QUE PODE DAR ERRADO.

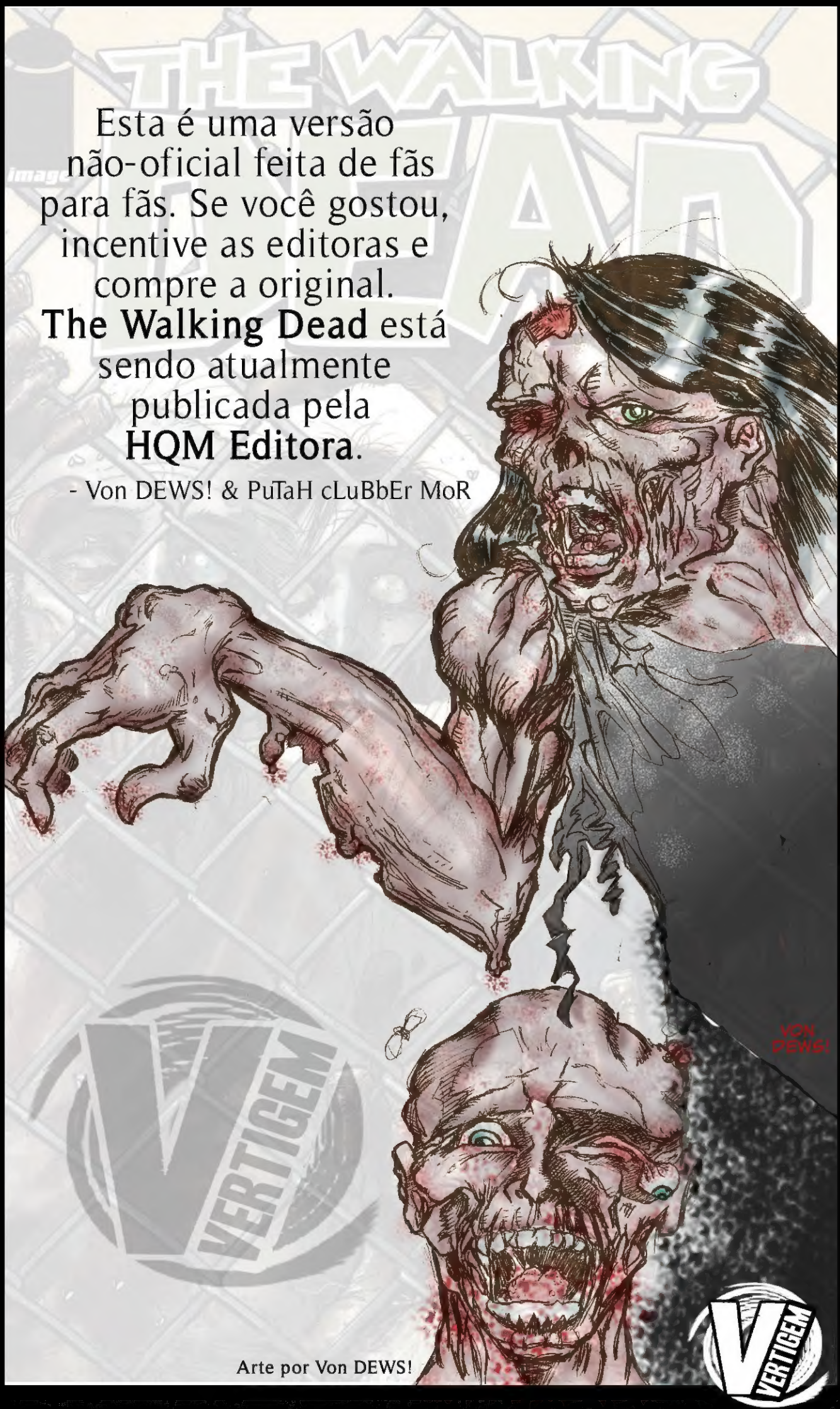
UM GRUPO ORGANIZADO PODE ATACAR, UMA MANADA PODE ROMPER ISSO AQUI, FOGO. TEMPESTADES... INÚMERAS COISAS.

E OLHA PRA GENTE. ACHA MESMO QUE ELES VÃO DEIXAR A GENTE FICAR AQUI DEPOIS QUE PERCEBEREM O TANTO QUE SOMOS FERRADOS.

TÁ *BRINCANDO?*

JÁ OBSERVOU ESSAS PESSOAS? QUALQUER UM MAIS OU MENOS PERIGOSO, ELES MANDAM PRA TRABALHAR TODOS OS DIAS NA CONSTRUÇÃO DO MURO DO LADO DE FORA.

SE ELES TENTAREM NOS MANDAR EMBORA, A GENTE SIMPLESMENTE TOMA O LUGAR DELES E FAZEMOS DELE *NOSSO!*


THE WALKING DEAD
Esta é uma versão não-oficial feita de fãs para fãs. Se você gostou, incentive as editoras e compre a original.
The Walking Dead está sendo atualmente publicada pela HQM Editora.
- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR
VERTIGEM
VON DEWS!
Arte por Von DEWS!
VERTIGEM